

1. Record Nr.	UNINA9910778937603321
Autore	Grinberg Marat <1977->
Titolo	"I am to be read not from left to right, but in Jewish, from right to left" [[electronic resource]] : the poetics of Boris Slutsky // Marat Grinberg
Pubbl/distr/stampa	Boston, : Academic Studies Press, 2011
ISBN	1-61811-133-7
Descrizione fisica	1 online resource (484 p.)
Collana	Borderlines: Russian and East European Jewish studies
Disciplina	891.71/44
Soggetti	Russian poetry - 20th century - History and criticism Russian literature - Jewish authors - History and criticism
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. 432-[451]) and indexes.
Nota di contenuto	Introduction: poet-interpreter/translator-scribe -- Mythology/life, hermeneutics, translation -- The coordinates: origin-return-seclusion -- Pt. 1. Historiography -- The Ur-suite of 1940/41: "poems about Jews and Tatars" -- The poet-historian: transplantation added -- A blessed curse: The midrash of 1947-53 -- Looking at the burned planet: the post-holocaust verse -- The resurrected remnant: of horses and metapoetics -- Pt. 2. Polemics -- Writing the Jew: the poet's genealogies -- On account of the elegy: within cemetery walls -- Conversing about god: between the old and the new -- Pt. 3. Intertexts -- Among the objectivists: Charles Reznikoff -- Blindness and no insight: David Samoilov -- "leader of leaders and mentor of mentors": Il'ia Sel'vinskii -- "Weighty proofs of the unprovable": Ian Satunovskii -- the final myth: Pushkin -- conclusion: the reader in perpetuity.
Sommario/riassunto	Boris Slutsky (1919-1986) is a major original figure of Russian poetry of the second half of the twentieth century, whose oeuvre has remained unexplored and unstudied. The first scholarly study of the poet, Marat Grinberg's book substantially fills this critical lacuna in the current comprehension of Russian and Soviet literatures. Grinberg argues that Slutsky's body of work amounts to a Holy Writ of his times, which daringly fuses biblical prooftexts and stylistics with the language of late Russian Modernism and Soviet newspeak. The book is directed toward readers of Russian poetry and pan-Jewish poetic traditions, scholars of Soviet culture and history and the burgeoning field of Russian Jewish

studies. Finally, it contributes to the general field of poetics and
Modernism.
